

СОГЛАШЕНИЕ

**О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ
ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ
И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ
НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ
ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ,
ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ***

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 90: Правила № 91

Пересмотр 2

Включает все тексты, действующие на настоящий момент:

Дополнение 6 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу: 27 февраля 2004 года
Исправление 1 к дополнению 6 к первоначальному варианту Правил, содержащееся в уведомлении депозитария C.N.179.2004.TREATIES-1 от 4 марта 2004 года
Исправление 1 к дополнению 4 к первоначальному варианту Правил, содержащееся в уведомлении депозитария C.N.178.2004.TREATIES-1 от 4 марта 2004 года
Дополнение 7 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу: 23 июня 2005 года
Дополнение 8 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу: 4 июля 2006 года
Дополнение 9 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу: 2 февраля 2007 года
Дополнение 10 к первоначальному варианту Правил - Дата вступления в силу: 11 июля 2008 года

**ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ БОКОВЫХ ГАБАРИТНЫХ ФОНАРЕЙ МЕХАНИЧЕСКИХ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ПРИЦЕПОВ**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.08-25699 (R) 131108 171108

Правила № 91

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ БОКОВЫХ ГАБАРИТНЫХ ФОНАРЕЙ ДЛЯ МЕХАНИЧЕСКИХ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ПРИЦЕПОВ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРАВИЛО	
1. Область применения	5
2. Определения	5
3. Заявка на официальное утверждение	6
4. Маркировка.....	7
5. Официальное утверждение	8
6. Общие технические требования	12
7. Сила излучаемого света.....	13
8. Цвет излучаемого света	14
9. Процедура испытания.....	14
10. Модификация типа бокового габаритного фонаря и распространение официального утверждения	15
11. Соответствие производства.....	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
12. Санкции, налагаемые за несоответствие производства	16
13. Окончательное прекращение производства	17
14. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов	17
15. Переходные положения	17

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение 1 - Минимальные углы, требуемые для пространственного распределения силы света
- Приложение 2 - Сообщение, касающееся официального утверждения, отказа в официальном утверждении, распространения официального утверждения, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства типа бокового габаритного фонаря, имеющего маркировку SM1/SM2
- Приложение 3 - Схемы знаков официального утверждения
- Приложение 4 - Фотометрические измерения
- Приложение 5 - Цвет излучаемого света: огни для координат цветности
- Приложение 6 - Минимальные предписания в отношении процедур контроля за соответствием производства
- Приложение 7 - Минимальные предписания в отношении отбора образцов, проводимого инспектором.

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящие Правила применяются к боковым габаритным фонарям транспортных средств категорий М, N, О и Т¹.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

2.1 К настоящим правилам применяются определения, содержащиеся в Правилах № 48 и в сериях поправок, действовавших в момент подачи заявки на официальное утверждение типа.

2.2 Под "боковым габаритным фонарем" подразумевается фонарь, используемый для указания наличия транспортного средства, если смотреть на него сбоку.

2.3 под "боковыми габаритными фонарями различных типов" подразумеваются фонари, которые различаются в отношении таких существенных элементов, как:

- a) фабричная или торговая марка;
- b) характеристики оптической системы (уровни силы света, углы распределения света, категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.).

Изменения цвета лампы накаливания или цвета любого фильтра не означают изменения типа.

2.4 Приведенные в настоящих Правилах ссылки на стандартную(ые) эталонную(ые) лампу(ы) накаливания и на Правила № 37 относятся к Правилам № 37 и серии поправок к ним, действующей на момент подачи заявки на официальное утверждение типа.

¹ В соответствии с определениями, приведенными в приложении 7 к Вводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (документ TRANS/WP.29/78/Rev.1/Amend.2 с последними поправками, внесенными на основании Amend.4).

3. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

3.1 Заявка на официальное утверждение подается владельцем фабричной или торговой марки или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

По выбору подателя заявки в ней указывается, что устройство может устанавливаться на транспортном средстве при различных углах наклона исходной оси к исходным плоскостям транспортного средства и к горизонтали или может вращаться вокруг своей исходной оси; эти различные параметры установки указываются в карточке сообщения. В ней указывается:

3.1.1 предназначен ли боковой габаритный фонарь для того, чтобы излучать автожелтый или красный свет.

3.2 Для каждого типа бокового габаритного фонаря к заявке прилагаются:

3.2.1 чертежи в трех экземплярах, достаточно подробные для того, чтобы идентифицировать тип фонаря, и указывающие геометрическое (геометрические) положение (положения), в котором (которых) он может устанавливаться на транспортном средстве; ось наблюдения, которая при испытаниях должна приниматься за исходную ось (горизонтальный угол $H = 0^\circ$, вертикальный угол $V = 0^\circ$); точку, которая при этих испытаниях должна приниматься за исходный центр; вертикальные и горизонтальные касательные к освещающей поверхности и их расстояния от исходного центра фонаря. На чертежах должно быть обозначено место, предназначенное для номера официального утверждения и дополнительных обозначений, по отношению к кругу знака официального утверждения.

3.2.2 краткое техническое описание, в котором, за исключением фонарей с несменными источниками света, указываются, в частности:

a) категория или категории предписанной(ых) лампы (ламп) накаливания; эта категория лампы накаливания должна входить в число категорий, предусмотренных в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующей на момент подачи заявки на официальное утверждение типа; и/или

b) конкретный идентификационный код модуля источника света.

3.2.3 два образца; если заявка делается на боковые габаритные фонари, которые не идентичны, не симметричны и пригодны для установки один - на левой, а другой - на правой стороне транспортного средства и/или в альтернативном случае - в направлении вперед, а другой - назад, то оба представленных образца могут быть идентичны и пригодны для установки только на правой или только на левой стороне транспортного средства и/или в альтернативном случае - в направлении только вперед или только назад.

4. МАРКИРОВКА

4.1 На боковых габаритных фонарях, представляемых для официального утверждения, должны иметься:

4.2 фабричная или торговая марка подателя заявки; эта марка должна быть четкой и нестираемой;

4.3 должна проставляться, за исключением случая фонарей с несменяемыми источниками света, четкая и нестираемая маркировка, указывающая:

а) категорию или категории предписываемой лампы (ламп) накаливания; и/или

б) конкретный идентификационный код модуля источника света.

4.4 место достаточной величины для знака официального утверждения и дополнительных обозначений, предусмотренных в пункте 5.4 ниже; это место должно быть указано на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.1 выше;

4.5 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля (модулей) источника света должна проставляться маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжений и номинальную мощность;

4.6 в случае фонарей с модулем (модулями) источника света на модуле (модулях) источника света должны проставляться:

4.6.1 торговая или фабричная марка подателя заявки; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой;

- 4.6.2 конкретный идентификационный код модуля; такая маркировка должна быть четкой и нестираемой.

Этот конкретный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("модуль"), за которыми следует маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 5.4.1.1 ниже; этот конкретный идентификационный код должен быть указан на чертежах, упомянутых в пункте 3.2.1 выше. Маркировка официального утверждения не обязательно должна быть идентичной маркировке фонаря, в котором этот модуль используется, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки.

- 4.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения (и номинальной мощности).

5. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

- 5.1 Официальное утверждение предоставляется в том случае, если оба боковых габаритных фонаря, представленных на официальное утверждение согласно пункту 3.2.3 выше, удовлетворяют предписаниям настоящих Правил.
- 5.2 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения. Первые две цифры этого номера указывают серию поправок, включающую самые последние значительные технические изменения, внесенные в Правила во время предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу бокового габаритного фонаря, на который распространяются настоящие Правила, за исключением случая распространения официального утверждения на боковой габаритный фонарь, отличающийся лишь по цвету излучаемого света.
- 5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении на данный тип бокового габаритного фонаря посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

- 5.4 На каждом боковом габаритном фонаре, соответствующем типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил, в месте, указанном в пункте 4.4 выше, помимо маркировки, предписанной в пунктах 4.2 и 4.3 или 4.4, соответственно, проставляется:
- 5.4.1 международный знак официального утверждения, состоящий:
- 5.4.1.1 из круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение², и
- 5.4.1.2 номера официального утверждения, предписанного в пункте 5.2 выше.
- 5.4.2 Дополнительное обозначение "SM1" или "SM2".
- 5.4.3 Вблизи вышеупомянутого дополнительного обозначения могут проставляться две цифры номера официального утверждения, указывающие серию поправок, действующих на дату выдачи официального утверждения.

² 1 – Германия, 2 – Франция, 3 – Италия, 4 – Нидерланды, 5 – Швеция, 6 – Бельгия, 7 – Венгрия, 8 – Чешская Республика, 9 – Испания, 10 – Сербия и Черногория, 11 – Соединенное Королевство, 12 – Австрия, 13 – Люксембург, 14 – Швейцария, 15 (не присвоен), 16 – Норвегия, 17 – Финляндия, 18 – Дания, 19 – Румыния, 20 – Польша, 21 – Португалия, 22 – Российская Федерация, 23 – Греция, 24 – Ирландия, 26 – Хорватия, 26 – Словения, 27 – Словакия, 28 – Беларусь, 29 – Эстония, 30 (не присвоен), 31 – Босния и Герцеговина, 32 – Латвия, 33 (не присвоен), 34 – Болгария, 35 (не присвоен), 36 – Литва, 37 – Турция, 38 (не присвоен), 39 – Азербайджан, 40 – бывшая югославская Республика Македония, 41 (не присвоен), 42 – Европейское сообщество (официальные утверждения предоставляются государствами - членами Сообщества с использованием их соответствующего символа ЕЭК), 43 – Япония, 44 (не присвоен), 45 – Австралия, 46 – Украина, 47 – Южная Африка и 48 – Новая Зеландия, 49 – Кипр, 50 – Мальта, 51 – Республика Корея, 52 – Малайзия, 53 – Таиланд, 54 и 55 (не присвоены), 56 – Черногория, 57 (не присвоен) и 58 - Тунис. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные им таким образом номера будут сообщаться Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

- 5.4.4 На устройствах с ограниченным распространением света в соответствии с пунктом 2.5 приложения 4 к настоящим Правилам вертикальная стрелка, начинающаяся от горизонтального сегмента и направления вниз.
- 5.5 Знаки и обозначения, упомянутые в пунктах 5.4.1-5.4.3 выше должны быть нестираемыми и четкими даже после установки устройства на транспортном средстве.
- 5.6 Если будет сочтено, что сгруппированные, комбинированные или совмещенные фонари отвечают положениям нескольких Правил, то наносится единый международный знак официального утверждения при условии, что в такие сгруппированные, комбинированные или совмещенные фонари не входит фонарь или фонари, не отвечающие положениям каких-либо из этих Правил.
- 5.6.1 Такой знак официального утверждения состоит из круга с проставленной в нем буквой "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение; знак официального утверждения может проставляться в любом месте на сгруппированных, комбинированных или совмещенных фонарях при условии, что:
- 5.6.1.1 он видим после их установки;
- 5.6.1.2 ни одна часть сгруппированных, комбинированных или совмещенных фонаре не может быть снята с транспортного средства без удаления знака официального утверждения.
- 5.7 Отличительный знак для каждого фонаря, соответствующий Правилам, на основании которых было выдано официальное утверждение, вместе с соответствующей серией поправок, включающих последние основные технические изменения, внесенные в данные Правила во время выдачи официального утверждения, наносится:
- 5.7.1 либо на соответствующую светоиспускающую поверхность, либо
- 5.7.2 на весь узел таким образом, чтобы можно было легко идентифицировать каждый фонарь (см. три возможные схемы в образце 2, приведенном в приложении 3).

- 5.8 Размеры элементов единого знака официального утверждения должны быть не меньше минимального размера, требуемого для наименьших отдельных знаков, проставляемых на основании официального утверждения.
- 5.9 Каждому официально утвержденному типу присваивается номер официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не должна присваивать один и тот же номер другому типу узла в сборе, подпадающего под действие настоящих Правил.
- 5.10 В приложении 3 к настоящим Правилам приведены примеры схем знаков официального утверждения для одиночных фонарей (схема 1) и для фонарей в сборе (схема 2).
- 5.11 Фонари, сгруппированные с каким-либо типом фары, рассеиватель которой используется также для другого типа фар. Применяются положения, изложенные в пунктах 5.6-5.9 выше.
- 5.11.1 Однако если разные типы фар или блоки фонарей, включая фару, имеют один и тот же рассеиватель, то на последнем могут проставляться разные знаки официального утверждения, касающиеся этих типов фар или блоков фонарей, при условии, что на основном корпусе фары, даже если он не может быть отделен от рассеивателя, проставлены знаки официального утверждения согласно фактическому назначению. Если разные типы фар имеют один, и тот же основной корпус, то на последнем могут проставляться разные знаки официального утверждения.
- 5.11.2 В приложении 3 к настоящим Правилам приведены образцы знаков официального утверждения для фонарей, сгруппированных с фарами (образец 3).
- 5.12 Маркировка официального утверждения должна быть четкой и нестираемой. Она может помещаться на внутренней или внешней части (прозрачной или нет) устройства, которое не может быть отделено от прозрачной части устройства, излучающего свет. В любом случае маркировка должна быть видимой, когда устройство установлено на транспортном средстве или когда съемная часть, например кожух или крышка багажника или дверь, открыты.

6. ОБЩИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ
- 6.1 Каждый боковой габаритный фонарь, представленный на официальное утверждение, должен отвечать техническим требованиям, указанным в пунктах 7 и 8 настоящих Правил.
- 6.2 Боковые габаритные фонари должны быть сконструированы и изготовлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации и несмотря на вибрацию, которой они могут при этом подвергаться, было обеспечено их исправное функционирование и чтобы они сохраняли характеристики, предписанные настоящими Правилами.
- 6.3 Модуль источника света
- 6.3.1 Конструкция модуля (модулей) источника света должна быть такой, чтобы даже в темноте модуль (модули) источника света можно было установить только в правильном положении.
- 6.3.2 Модуль (модули) источника света должен (должны) быть защищен(ы) от неумелого обращения.
- 6.4 В случае сменной(ых) лампы (ламп) накаливания:
- 6.4.1 Может(гут) использоваться лампа(ы) любой категории или категорий, официально утвержденной или утвержденных на основании Правил № 37 при условии, что в Правилах № 37 и в серии поправок к ним, действующей на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, не предусматривается никаких ограничений на ее (их) применение.
- 6.4.2 Конструкция устройства должна быть такой, чтобы лампа накаливания могла устанавливаться только в правильном положении.
- 6.4.3 Патрон лампы накаливания должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации 60061 МЭК. Применяется спецификация патрона, относящаяся к используемой категории лампы накаливания.

7. СИЛА ИЗЛУЧАЕМОГО СВЕТА

7.1 Сила света, излучаемого каждый из двух представленных образцов, должна составлять:

Категория бокового габаритного фонаря		SM1	SM2
7.1.1 Минимальная сила света	На исходной оси	4,0 кд	0,6 кд
	В пределах конкретного углового поля видимости, отличного от указанного выше	0,6 кд	0,6 кд
7.1.2 Максимальная сила света	В пределах конкретного углового поля видимости ³	25,0 кд	25,0 кд
7.1.3 Угловое поле видимости	Горизонтальное	$\pm 45^\circ$	$\pm 30^\circ$
	Вертикальное	$\pm 10^\circ$	$\pm 10^\circ$

7.1.4 В случае фонаря, имеющего более одного источника света:

характеристики этого фонаря должны соответствовать требуемым минимальным значениям силы света, когда один из источников света вышел из строя;

когда включены все источники света, не должны превышать указанные максимальные значения силы света.

Все источники света, которые связаны в цепи, рассматриваются в качестве одного источника света.

7.2 Вне исходной оси и в пределах угловых полей видимости, определенных на схемах в приложении 1 к настоящим Правилам, сила света, излучаемого каждый из двух представленных боковых габаритных фонарей:

7.2.1 должна быть в каждом направлении, соответствующем точкам таблицы распределения света, приведенной в приложении 4 к настоящим Правилам, не меньше произведения минимальной величины, указанной в пункте 7.1 выше, и величины в процентах, указанной в этой таблице для данного направления;

³ Кроме того, в случае красного габаритного огня в угловом поле от 60° до 90° в горизонтальном направлении и $\pm 20^\circ$ в вертикальном направлении в сторону передней части максимальная сила света ограничивается до 0,25 кд".

7.2.2 не должна превышать ни в одном направлении пространства, в пределах которого может быть виден боковой габаритный фонарь, максимальную величину, указанную в пункте 7.1 выше.

7.2.3 Должны соблюдаться положения пункта 2.2 приложения 4 к настоящим Правилам, касающимся местных колебаний силы света.

7.3 В приложении 4, которое упоминается в пункте 7.2.1 выше, содержатся указания относительно методов измерения, которые следует применять.

8. ЦВЕТ ИЗЛУЧАЕМОГО СВЕТА

8.1 Боковой габаритный фонарь должен излучать автожелтый свет; однако он может излучать красный свет, если задний боковой габаритный фонарь сгруппирован, скомбинирован или совмещен с задним габаритным огнем, задним контурным огнем, задним противотуманным огнем, стоп-сигналом или сгруппирован с задним светоотражающим приспособлением или составляет часть общей с ним светоиспускающей поверхности.

8.2 Цвет света, излучаемого в пределах поля решетки распределения света, определение которой приводится в пункте 2 приложения 4, должен находиться в диапазоне координат, предписанных для данного цвета в приложении 5 к настоящим Правилам. За пределами этого поля не должно наблюдаться никаких резких изменений цвета.

9. ПРОЦЕДУРА ИСПЫТАНИЯ

9.1 Измерения должны производиться с использованием бесцветной эталонной лампы накаливания, относящейся к типу, рекомендованному для боковых габаритных фонарей, и отрегулированной на излучение контрольного светового потока, предписанного для этого типа лампы, с учетом положений пунктов 9.2 и 9.3 ниже.

9.2 Все измерения на фонарях с несъемными источниками света (лампами накаливания и другими источниками света) должны производиться при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно.

В случае источников света со специальным блоком питания вышеуказанное испытательное напряжение подается на входные клеммы этого блока питания. Испытательная лаборатория может потребовать от изготовителя предоставить этот специальный блок питания, необходимый для питания источников света.

- 9.3 Пределы видимой поверхности в направлении исходной оси устройства световой сигнализации подлежат определению.
10. МОДИФИКАЦИЯ ТИПА БОКОВОГО ГАБАРИТНОГО ФОНАРЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
- 10.1 Любая модификация типа бокового габаритного фонаря доводится до сведения административного органа, который предоставил официальное утверждение этого фонаря. Этот орган может:
- 10.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не могут иметь значительных отрицательных последствий и что в любом случае боковой габаритный фонарь по-прежнему удовлетворяет предписаниям;
- 10.1.2 либо потребовать нового протокола технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 10.2 Подтверждение официального утверждения или отказ в официальном утверждении направляется вместе с перечнем изменений Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 5.3 выше.
- 10.3 Компетентный орган, распространивший официальное утверждение, присваивает каждой карточке сообщения, составленной в связи с таким распространением, соответствующий серийный номер и уведомляет об этом другие Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

11. СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Процедуры обеспечения соответствия производства должны соответствовать процедурам, изложенным в добавлении 2 к Соглашению (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Rev.2), с учетом следующих предписаний:

- 11.1 Любой боковой габаритный фонарь, официально утвержденный согласно настоящим Правилам, должен быть изготовлен таким образом, чтобы он соответствовал официально утвержденному типу, удовлетворяя требованиям, изложенным в пунктах 7 и 8 выше.
- 11.2 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении процедур контроля за соответствием производства, изложенные в приложении 6 к настоящим Правилам.
- 11.3 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении производимого инспектором отбора образцов, изложенные в приложении 7 к настоящим Правилам.
- 11.4 Компетентный орган, предоставивший официальное утверждение по типу, может в любое время проверить методы контроля за соответствием производства, применяемые на каждом производственном объекте. Обычно эти проверки проводятся с периодичностью один раз в два года.

12. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 12.1 Официальное утверждение бокового габаритного фонаря может быть отменено, если не соблюдаются изложенные выше условия.
- 12.2 Если какая-либо Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

13. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Если держатель официального утверждения окончательно прекращает производство бокового габаритного фонаря, официально утвержденного в соответствии с настоящими Правилами, он должен сообщить об этом компетентному органу, предоставившему официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения этот орган уведомляет об этом другие Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, посредством карточки сообщения, соответствующей образцу, приведенному в приложении 2 к настоящим Правилам.

14. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ

Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, должны сообщить в Секретариат Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении или отмены официального утверждения.

15. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

15.1 После официальной даты вступления в силу дополнения 3 к Правилам ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 3.

15.2 По истечении 24 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если тип бокового габаритного фонаря, подлежащего официальному утверждению, удовлетворяет предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 3.

- 15.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в распространении официального утверждения к настоящим Правилам в их первоначальном виде и с последующими дополнениями.
- 15.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения тех типов боковых габаритных фонарей, которые удовлетворяют предписаниям настоящих Правил в их первоначальном виде и с последующими дополнениями в течение 12-ти месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к настоящим Правилам.
- 15.5 Официальные утверждения ЕЭК, предоставленные на основании настоящих Правил до истечения 12 месяцев после даты вступления в силу, и все распространения таких официальных утверждений, включая официальные утверждения, предоставленные впоследствии на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и с последующими дополнениями, остаются в силе на неограниченный период времени. Если тип бокового габаритного фонаря, утвержденный на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и с последующими дополнениями, удовлетворяет предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками, содержащимися в дополнении 3, то Договаривающаяся сторона, которая предоставила официальное утверждение, должна уведомить об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила.
- 15.6 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не должна отказывать в официальном утверждении типа бокового габаритного фонаря, официально утвержденного на основании дополнения 3 к настоящим Правилам.
- 15.7 До истечения 36 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не должны отказывать в официальном утверждении типа бокового габаритного фонаря, утвержденного на основании настоящих Правил в их первоначальном варианте и с последующими дополнениями.

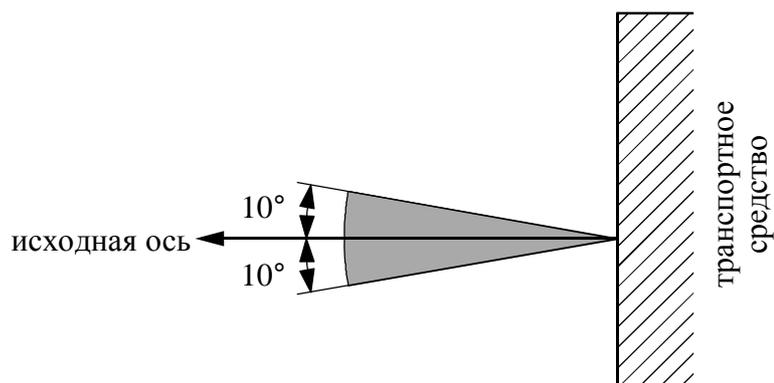
- 15.8 По истечении 36 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в продаже типа бокового габаритного фонаря, который не соответствует предписаниям дополнения 3 к настоящим Правилам, если этот боковой габаритный фонарь не предназначен для использования в качестве замены для установки на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.
- 15.9 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения для боковых габаритных фонарей на основании любого предшествующего дополнения к Правилам при условии, что эти боковые габаритные фонари предназначены для установки в качестве замены на транспортных средствах, находящихся в эксплуатации.
- 15.10 После официальной даты вступления в силу дополнения 3 к Правилам ни одна Договаривающаяся сторона, применяющая настоящие Правила, не может запретить установку на транспортном средстве бокового габаритного фонаря, утвержденного на основании настоящих Правил с поправками, содержащимися в дополнении 3 к настоящим Правилам.
- 15.11 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают разрешать установку на транспортном средстве бокового габаритного фонаря, официально утвержденного на основании настоящих Правил в их первоначальном виде и с последующими дополнениями, в течение 48 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к поправкам серии 00.
- 15.12 По истечении 48 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к настоящим Правилам Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить установку бокового габаритного фонаря, который не удовлетворяет предписаниям настоящих Правил, включающих поправки, содержащиеся в дополнении 3, на новом транспортном средстве, в отношении которого предоставлено национальное или индивидуальное официальное утверждение по типу конструкции в течение периода, превышающего 24 месяца после даты вступления в силу дополнения 3.

- 15.13 По истечении 60 месяцев после даты вступления в силу Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут запретить установку бокового габаритного фонаря, который не отвечает предписаниям настоящих Правил, включающих поправки, содержащиеся в дополнении 3, на новом транспортном средстве, впервые зарегистрированном более чем через 60 месяцев после даты вступления в силу дополнения 3 к настоящим Правилам.

Приложение 1

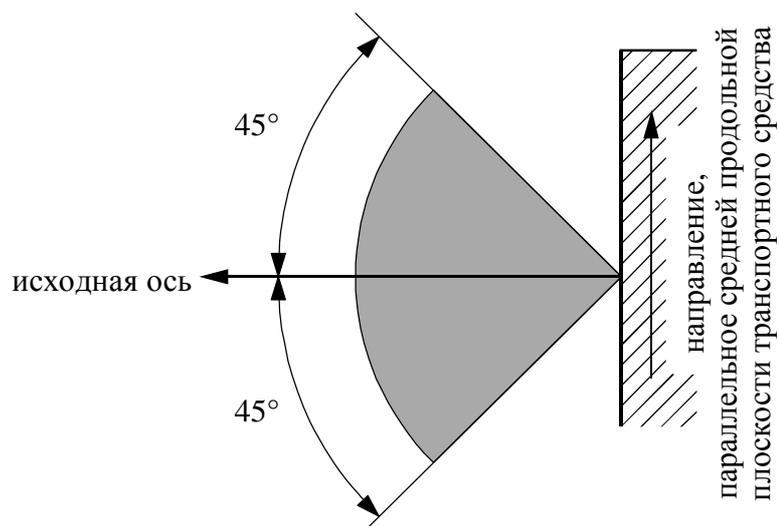
МИНИМАЛЬНЫЕ УГЛЫ, ТРЕБУЕМЫЕ ДЛЯ ПРОСТРАНСТВЕННОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ СИЛЫ СВЕТА

Минимальные вертикальные углы, SM1 и SM2:

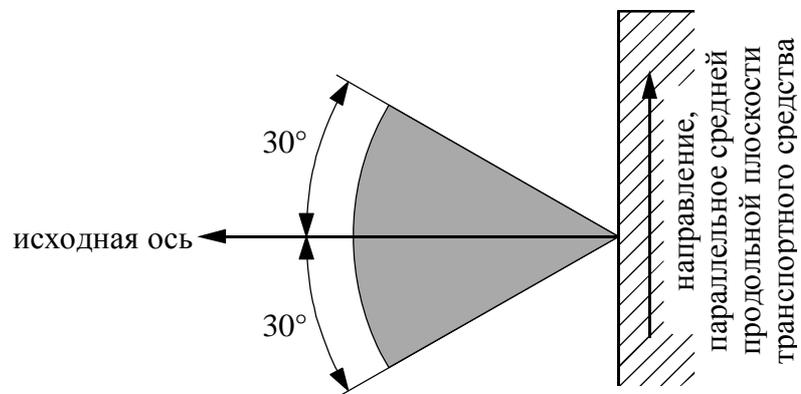


Угол в 10% ниже горизонтали может быть сокращен до 5° в случае огней, высота установки которых составляет не более 750 мм над уровнем дороги.

Минимальные горизонтальные углы, SM1:



Минимальные вертикальные углы, SM2:



Приложение 2

СООБЩЕНИЕ

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))



направленное:

Название административного органа

.....
.....
.....

касающееся 2/: ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕМЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИИ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА

типа бокового габаритного фонаря, имеющего маркировку SM1/SM2 2/
на основании Правил № 91

Официальное утверждение №:

Распространение №

1. Фабричная или торговая марка бокового габаритного фонаря:
2. Наименование, присвоенное типу бокового габаритного фонаря
заводом-изготовителем:
3. Название и адрес завода-изготовителя:
4. В соответствующих случаях фамилия и адрес представителя
завода-изготовителя:
5. Представлено для официального утверждения (дата):
6. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для
официального утверждения:
7. Дата протокола проведения испытания:
8. Номер протокола испытания:

9. Краткое описание: 3/
Цвет испускаемого света: автожелтый/красный 2/
Число и категория (категории) лампы (ламп) накаливания:
Модуль источника света: да/нет 2/
Конкретный идентификационный код модуля источника света:
Геометрические условия установки и соответствующие варианты,
если таковые допускаются:
10. Место проставления знака официального утверждения:
11. Причина (причины) распространения (в соответствующих случаях):
12. Официальное утверждение предоставлено/в официальном утверждении
отказано/официальное утверждение распространено/официальное
утверждение отменено 2/
13. Место:
14. Дата:
15. Подпись:
16. К настоящему сообщению прилагается перечень документов, которые сданы на хранение административному органу, предоставившему официальное утверждение, и которые можно получить по соответствующей просьбе.

1/ Отличительный номер страны, которая предоставила/распространила/отказала в официальном утверждении или отменила официальное утверждение (см. положения Правил, касающиеся официального утверждения).

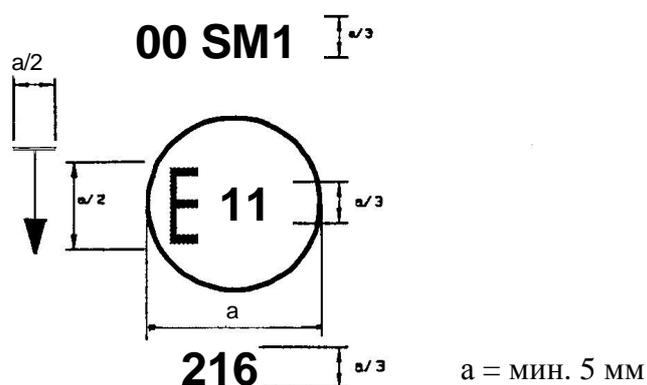
2/ Ненужное вычеркнуть.

3/ Для фонарей с несъемными источниками света указывается номер и общая мощность источников света.

Приложение 3

СХЕМЫ ЗНАКОВ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

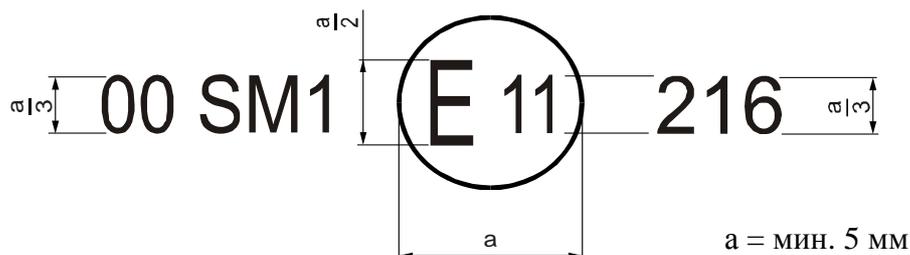
Образец 1 (а)



Устройство, на котором проставлен приведенный выше знак официального утверждения, представляет собой боковой габаритный фонарь, официально утвержденный в Соединенном Королевстве (E11) согласно Правилам № 91 под номером 216. Вертикальная стрелка, начинающаяся от горизонтального сегмента и направленная вниз, указывает допустимую высоту установки для этого устройства, не превышающую 750 мм над уровнем дороги.

Примечание: Номер, проставленный рядом с обозначением "SM1", указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями настоящих Правил в их первоначальном виде.

Образец 1 (b)



Образец 2

Упрощенная маркировка нескольких фонарей в сборе, являющихся частью одного и того же устройства

Схема А

	3333 Ⓔ ₄	IA 02	2a 01	A 01	SM1 00
		F 01	AR 01	S1 01	IA 02

Схема В

		IA 2a A SM1 02 01 01 00 F AR S1 IA 01 01 01 02 3333		
		Ⓔ ₄		

Схема С

<table border="1"> <tr> <td>IA</td><td>2a</td><td>A</td><td>SM1</td></tr> <tr> <td>02</td><td>01</td><td>01</td><td>00</td></tr> <tr> <td>F</td><td>AR</td><td>S1</td><td>IA</td></tr> <tr> <td>01</td><td>01</td><td>01</td><td>02</td></tr> </table> <p>3333 Ⓔ₄</p>	IA	2a	A	SM1	02	01	01	00	F	AR	S1	IA	01	01	01	02				
	IA	2a	A	SM1																
02	01	01	00																	
F	AR	S1	IA																	
01	01	01	02																	

Примечание: Все три образца знака официального утверждения - схемы А, В и С - представляют собой три возможных варианта маркировки устройства световой сигнализации в тех случаях, когда два или более фонаря являются частью одного и того же устройства, включающего сгруппированные, комбинированные или совмещенные фонари.

Знак официального утверждения показывает, что данное устройство официально утверждено в Нидерландах (Е4) под номером 3333 и включает:

заднее и боковое светоотражающее приспособление класса IА, официально утвержденное в соответствии с поправками серии 02 к Правилам № 3;

задний указатель поворота категории 2а, официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 6;

задний габаритный фонарь (R), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 7;

задний противотуманный фонарь (F), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 38;

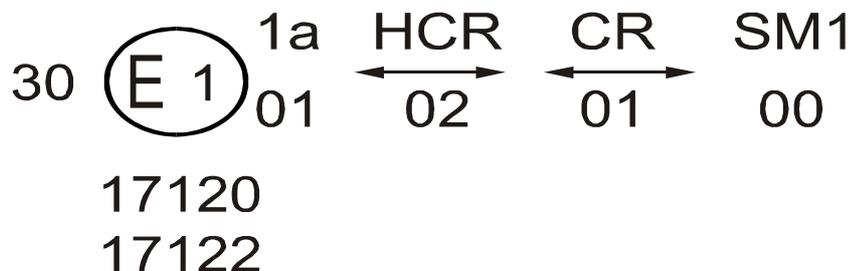
сигнал заднего хода (AR), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 23;

стоп-сигнал (SI), официально утвержденный в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 7;

боковой габаритный фонарь (SMI), официально утвержденный в соответствии с настоящими Правилами в их первоначальном виде.

Совмещенный фонарь, сгруппированный с фарой

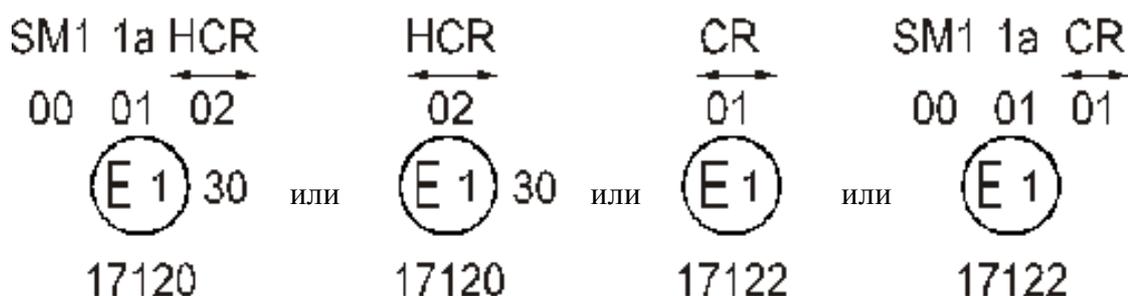
Образец 3



Приведенный выше образец соответствует маркировке рассеивателя, предназначенного для использования в различных типах фар, а именно:

- либо: в фарах с лучом ближнего света, предназначенных для правостороннего и левостороннего движения, и с лучом дальнего света с максимальной силой света в пределах 86 250-101 250 свечей, официально утвержденных в Германии (E1) в соответствии с требованиями Правил № 8 с внесенными в них поправками серии 02, которые совмещены с передними указателями поворота, официально утвержденными в соответствии с поправками серии 01 к Правилам № 6, и сгруппированы с боковыми габаритными фонарями в соответствии с настоящими Правилами в их первоначальном варианте;
- либо: в фарах с лучом ближнего света, предназначенных для правостороннего и левостороннего движения, и лучом дальнего света, официально утвержденных в Германии (E1) в соответствии с требованиями Правил № 1 с внесенными в них поправками серии 01, которые совмещены с теми же передними указателями поворота и теми же боковыми габаритными фонарями, которые указаны выше;
- либо даже: в любой из упомянутых выше фар, официально утвержденной в качестве одиночного фонаря.

На основной корпус фары наносится только действительный номер официального утверждения, например:



Образец 4

Модули источника света

MD E3 17325

Модуль источника света с указанным выше идентификационным кодом был официально утвержден вместе с фонарем, официально утвержденным в Италии (E3) под номером официального утверждения 17325.

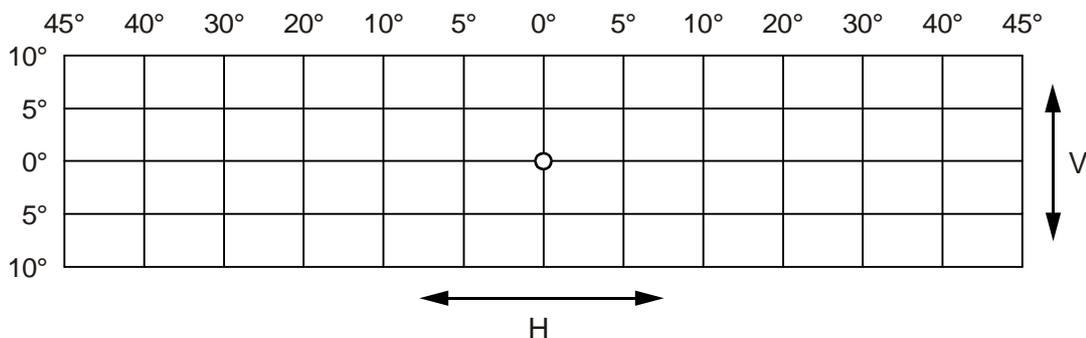
Приложение 4

ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Методы измерения
 - 1.1 При фотометрических измерениях следует избегать побочных отражений путем надлежащей маркировки.
 - 1.2 В том случае, если результаты измерений оспариваются, измерения должны проводиться с соблюдением следующих требований:
 - 1.2.1 расстояние измерения должно быть таким, чтобы мог применяться закон обратной величины квадрата расстояния;
 - 1.2.2 измерительный прибор должен быть таким, чтобы по отношению к исходному центру фонаря угловая апертура приемника была в пределах 10^{-1} - 1° ;
 - 1.2.3 требование относительно силы света в определенном направлении наблюдения считается выполненным, если требуемая сила света обеспечивается в направлении, не отклоняющемся более чем на $1/4$ градуса от направления наблюдения.
 - 1.3 Если устройство может устанавливаться на транспортном средстве в нескольких различных положениях или в поле различных положений, то фотометрические измерения проводятся для каждого положения или для крайних положений в поле исходной оси, которые указываются заводом-изготовителем.
 - 1.4 Направление $H = 0^{\circ}$ и $V = 0^{\circ}$ соответствует исходной оси. (На транспортном средстве оно является горизонтальным, перпендикулярным средней продольной плоскости транспортного средства и ориентированным в требуемом направлении видимости.) Оно проходит через исходный центр.

2. Таблицы распределения света

2.1 Боковые габаритные фонари категории SM1



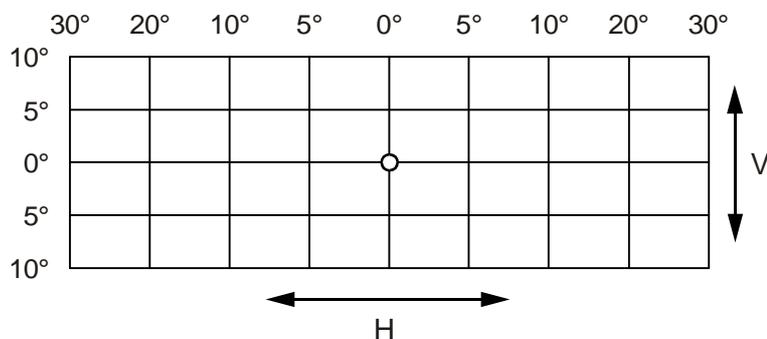
2.1.1 Минимальные значения:

0,6 кд в любой точке, отличной от исходной оси, на которой сила света должна составлять 4,0 кд.

2.1.2 Максимальные значения:

25,0 кд в любой точке.

2.2 Боковые габаритные фонари категории SM2



2.2.1 Минимальные значения:

0,6 кд в любой точке.

2.2.2 Максимальные значения:

25,0 кд в любой точке.

2.3 Для боковых габаритных фонарей категории SM1 и SM2 может быть достаточной проверка лишь в пяти точках, выбранных компетентным органом, проводящим испытания.

2.4 В пределах показанного выше в виде решетки поля распределения света структура светового потока должна быть в основном однородной, т.е. сила света в каждом направлении части поля, образуемой линиями решетки, должна быть не ниже самого низкого минимального значения, применимого к соответствующим линиям решетки.

2.5 Однако в случае, если устройство предназначено для установки на высоте, равной или меньше 750 мм над уровнем дороги, то фотометрическая интенсивность проверяется только под углом 5° вниз.

3. Фотометрическое измерение фонарей

Проводится проверка фотометрических характеристик:

3.1 На несъемных источниках света (лампах накаливания и других источниках света):

с использованием имеющихся в фонарях источников света в соответствии с пунктом 9.2 настоящих Правил.

3.2 На сменных лампах накаливания:

в случае оснащения лампами накаливания, рассчитанными на напряжение 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, полученные значения силы света должны корректироваться с использованием в качестве поправочного коэффициента соотношения между эталонным значением силы света и ее средним значением при конкретном приложенном напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В). Фактические значения силы света каждой используемой лампы накаливания не должны отклоняться более чем на $\pm 5\%$ от среднего значения. В качестве альтернативы может использоваться стандартная лампа накаливания, устанавливаемая поочередно в каждом из отдельных положений, с подачей на нее такого напряжения, при котором сила ее света соответствует эталонному значению, и значения отдельных измерений в каждом отдельном положении суммируются.

- 3.3 На любом сигнальном огне, за исключением тех, которые оборудованы лампой (лампами) накаливания, сила света, измеренная после одной минуты и после 30 минут работы, должна соответствовать минимальным и максимальным предписаниям. Распространение интенсивности света после одной минуты работы может быть рассчитано с помощью распределения интенсивности света после 30 минут работы путем применения к каждой точке испытания коэффициента световой интенсивности, измеренного на линии HV после одной минуты и после 30 минут работы.

Приложение 5

ЦВЕТ ИЗЛУЧАЕМОГО СВЕТА: ОГНИ ДЛЯ КООРДИНАТ ЦВЕТНОСТИ

Автожелтый:	предел в сторону зеленого:	$y \leq x - 0,120$
	предел в сторону красного:	$y \geq 0,390$
	предел в сторону белого:	$y \geq 0,790 - 0,670 x$
Красный:	предел в сторону желтого:	$y \leq 0,335$
	предел в сторону пурпурного:	$y \geq 0,980 - x$

Для проверки этих колориметрических характеристик используется источник света с цветовой температурой излучения 2 856 К, соответствующий стандартному источнику А Международной комиссии по освещению (МКО). Однако проверять колориметрические характеристики фонарей с несъемными источниками света (лампами накаливания и другими источниками света) следует с использованием имеющихся в фонаре источников света в соответствии с пунктом 9.2 настоящих Правил.

Приложение 6

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОЦЕДУР КОНТРОЛЯ ЗА СООТВЕТСТВИЕМ ПРОИЗВОДСТВА

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
 - 1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными, если различия не превышают неизбежных производственных отклонений в рамках предписаний настоящих Правил.
 - 1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных боковых габаритных фонарей считается доказанным, если при фотометрическом испытании любого произвольно выбранного бокового габаритного фонаря, оснащенного стандартной лампой накаливания, или боковых габаритных фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), и проведении всех измерений при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно:
 - 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отклоняется в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, предписанных в настоящих Правилах.
 - 1.2.2 Если боковой габаритный фонарь оснащен сменным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то боковые габаритные фонари подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
 - 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда боковой габаритный фонарь оснащен стандартной лампой накаливания или, в случае боковых габаритных фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в боковом габаритном фонаре.

2. МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОВЕРКИ СООТВЕТСТВИЯ, ПРОВОДИМОЙ ЗАВОДОМ-ИЗГОТОВИТЕЛЕМ

Держатель знака официального утверждения проводит через соответствующие промежутки времени по крайней мере нижеследующие испытания боковых габаритных фонарей каждого типа. Испытания проводятся в соответствии с положениями настоящих Правил.

Если в ходе определенного типа испытания выявляется несоответствие каких-либо отобранных образцов, то отбираются и испытываются новые образцы. Завод-изготовитель принимает меры для обеспечения соответствия данного производства.

2.1 Характер испытаний

Испытания на соответствие, предусмотренные в настоящих Правилах, касаются фотометрических и колориметрических характеристик.

2.2 Методы, используемые при проведении испытаний

2.2.1 Испытания проводятся, как правило, в соответствии с методами, изложенными в настоящих Правилах.

2.2.2 При любом испытании на соответствие производства, проводимом заводом-изготовителем, с согласия компетентного органа, ответственного за проведение испытаний на официальное утверждение, могут применяться другие равноценные методы. Завод-изготовитель отвечает за обеспечение того, чтобы применяемые методы были равноценны методам, предусмотренным в настоящих Правилах.

2.2.3 Применение пунктов 2.2.1 и 2.2.2 требует регулярной калибровки испытательной аппаратуры и сопоставления регистрируемых с ее помощью данных с измерениями, произведенными компетентным органом.

2.2.4 Во всех случаях эталонными являются те методы, которые описаны в настоящих Правилах, особенно при проведении проверки и отборе образцов административным органом.

2.3 Характер отбора образцов

Образцы боковых габаритных фонарей отбираются произвольно из партии готовых однородных изделий. Под партией однородных изделий подразумевается набор боковых габаритных фонарей одного типа, определенного в соответствии с производственными методами, используемыми заводом-изготовителем.

В целом оценка проводится на серийной продукции отдельных заводов. Вместе с тем завод-изготовитель может собрать данные о производстве бокового габаритного фонаря одного и того же типа на нескольких заводах при условии, что они руководствуются одинаковыми критериями качества и используют одинаковые методы управления качеством.

2.4 Измеряемые и регистрируемые фотометрические характеристики

Отобранный боковой габаритный фонарь подвергается фотометрическим измерениям на предмет минимальных значений в точках, перечисленных в приложении 4, а также координат цветности, перечисленных в приложении 5, как это предусмотрено в Правилах.

2.5 Критерии приемлемости

Завод-изготовитель несет ответственность за проведение статистического анализа результатов испытаний и за определение, по согласованию с компетентным органом, критериев приемлемости его продукции в целях выполнения предписаний в отношении проверки соответствия продукции, предусмотренных в пункте 11.1 настоящих Правил.

Критерии приемлемости являются таковыми, чтобы при уровне уверенности 95% минимальная вероятность успешного прохождения выборочной проверки в соответствии с требованиями приложения 7 (первый отбор образцов) составляла 0,95.

Приложение 7

МИНИМАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОТБОРА ОБРАЗЦОВ, ПРОВОДИМОГО ИНСПЕКТОРОМ

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
 - 1.1 С точки зрения механических и геометрических характеристик требования в отношении соответствия считаются выполненными в рамках предписаний настоящих Правил - когда такие требования сформулированы, - если различия не превышают неизбежных производственных отклонений.
 - 1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных боковых габаритных фонарей считается доказанным, если при фотометрическом испытании любого произвольно выбранного бокового габаритного фонаря, оснащенного стандартной лампой накаливания, или боковых габаритных фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), и проведении всех измерений при напряжении 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, соответственно:
 - 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отклоняется в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, которые предписаны в настоящих Правилах.
 - 1.2.2 Если боковой габаритный фонарь оснащен сменным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то боковые габаритные фонари подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.
 - 1.2.3 Боковые габаритные фонари с явными неисправностями не учитываются.
 - 1.3 Координаты цветности должны быть удовлетворительными, когда боковой габаритный фонарь оснащен стандартной лампой накаливания или, в случае боковых габаритных фонарей, оснащенных несменными источниками света (лампами накаливания или другими источниками), когда колориметрические характеристики проверяются на источнике света, имеющемся в боковом габаритном фонаре.

2. ПЕРВЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре боковых габаритных фонаря. Первые два образца обозначаются буквой А, а вторые два образца - буквой В.

2.1 Соответствие считается доказанным

2.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных боковых габаритных фонарей считается доказанным, если отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей в неблагоприятную сторону составляют:

2.1.1.1 образец А

A1: для одного бокового габаритного фонаря 0%
для другого бокового габаритного фонаря не более 20%

A2: для обоих боковых габаритных фонарей более 0%
но не более 20%
перейти к образцу В

2.1.1.2 образец В

B1: для обоих боковых габаритных фонарей 0%

2.1.2 или если выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.2 Соответствие не считается доказанным

2.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных боковых габаритных фонарей не считается доказанным и заводу-изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), если отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей составляют:

2.2.1.1 образец А

А3: для одного бокового габаритного фонаря не более	20%
для другого бокового габаритного фонаря более	20%
но не более	30%

2.2.1.2 образец В

В2: в случае А2	
для одного бокового габаритного фонаря более	0%
но не более	20%
для другого бокового габаритного фонаря не более	20%

В3: в случае А2	
для одного бокового габаритного фонаря	0%
для другого бокового габаритного фонаря более	20%
но не более	30%

2.2.2 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца А.

2.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 12 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей составляют:

2.3.1 образец А

А4: для одного бокового габаритного фонаря не более	20%
для другого бокового габаритного фонаря более	30%

А5: для обоих боковых габаритных фонарей более	20%
--	-----

2.3.2 образец В

В4:	в случае А2	
	для одного бокового габаритного фонаря более	0%
	но не более	20%
	для другого бокового габаритного фонаря более	20%
В5:	в случае А2	
	для обоих боковых габаритных фонарей более	20%
В6:	в случае А2	
	для одного бокового габаритного фонаря	0%
	для другого бокового габаритного фонаря более	30%

2.3.3 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов А и В.

3. ПОВТОРНЫЙ ОТБОР ОБРАЗЦОВ

В случаях А3, В2 и В3 в течение двух месяцев после уведомления необходимо произвести повторный отбор образцов: из партии изделий, изготовленных после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, отбираются третья группа из двух образцов боковых габаритных фонарей С и четвертая группа из двух образцов боковых габаритных фонарей D.

3.1 Соответствие считается доказанным

3.1.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных боковых габаритных фонарей считается доказанным, если отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей составляют:

3.1.1.1 образец С

С1:	для одного бокового габаритного фонаря	0%
	для другого бокового габаритного фонаря	
	не более 20%	

- | | | |
|--|--|-----------|
| | C2: для обоих боковых габаритных фонарей более
но не более
перейти к образцу D | 0%
20% |
|--|--|-----------|
- 3.1.1.2 образец D
- | | | |
|--|---|----|
| | D1: в случае C2
для обоих боковых габаритных фонарей | 0% |
|--|---|----|
- 3.1.2 или если выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.
- 3.2 Соответствие не считается доказанным
- 3.2.1 После проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, соответствие производства серийных боковых габаритных фонарей не считается доказанным и заводу-изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), если отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей составляют:
- | | | |
|---------|--|-----------|
| 3.2.1.1 | образец D | |
| | D2: в случае C2
для одного бокового габаритного фонаря более
но не более | 0%
20% |
| | для другого бокового габаритного фонаря не более | 20% |
- 3.2.1.2 или если не выполняются условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образца С.

3.3 Отмена официального утверждения

Соответствие не считается доказанным и применяются положения пункта 12 в том случае, если после проведения процедуры отбора образцов, указанной на рис. 1 настоящего приложения, отклонения измеренных значений для боковых габаритных фонарей составляют:

3.3.1 образец С

С3: для одного бокового габаритного фонаря не более 20%
для другого бокового габаритного фонаря более 20%

С4: для обоих боковых габаритных фонарей более 20%

3.3.2 образец D

D3: в случае С2
для одного бокового габаритного фонаря 0% или более 0%
для другого бокового габаритного фонаря более 20%

3.3.3 или если не выполнены условия, изложенные в пункте 1.2.2 в отношении образцов С и D.

Рисунок 1

